

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Resolution
 Résolution
 Resolución

**Chapeau
 text**

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In line 4, *replace* "(2008 Declaration)" with "(Social Justice Declaration)", and *use* "Social Justice Declaration" instead of "2008 Declaration" throughout the text.

A la quatrième ligne, *remplacer* "(Déclaration de 2008)" par "(Déclaration sur la justice sociale)", et *utiliser* "Déclaration sur la justice sociale" au lieu de "Déclaration de 2008" dans tout le document.

En el quinto renglón, *sustitúyase* "(Declaración de 2008)" por "(Declaración sobre la Justicia Social)" y, en todo el documento, *sustitúyase* "Declaración de 2008" por "Declaración sobre la Justicia Social".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Guiding principles
 Principes directeurs
 Principios rectores

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the 2nd line, *replace* "1998 Declaration" with "1998 Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work".

A la troisième ligne, *remplacer* "Déclaration de 1998" par "Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail, 1998,".

En el tercer renglón, *sustitúyase* "Declaración de 1998" por "Declaración de 1998 relativa a los principios y derechos fundamentales en el trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Guiding principles
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Principes directeurs
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Principios rectores

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

In the 4th sentence after the word "gaps", *insert* ", as indicated in the Office Report VI".

A la fin de la quatrième phrase, *ajouter*, après "mise en oeuvre", ", comme l'indique le Rapport VI du Bureau".

En la cuarta oración, después de la palabra "aplicación", *insértese* ", como se indica en el informe VI de la Oficina".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Guiding principles
 Principes directeurs
 Principios rectores

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 6th line, *replace* "reflect on" with "renew commitment to".

À la septième ligne, *remplacer* "mener une réflexion sur les progrès effectués" par "renouveler l'engagement d'accomplir des progrès".

En el séptimo renglón, *sustitúyase* "reflexionar acerca de los progresos obtenidos" por "renovar el compromiso de realizar progresos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Guiding principles
 Principes directeurs
 Principios rectores

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Replace the last sentence with "The International Labour Organization should support constituents, based on their established and expressed needs, including those expressed in this recurrent discussion, to meet their obligation to realize fundamental principles and rights at work."

Remplacer la dernière phrase par "L'Organisation internationale du Travail devrait aider les mandants, en fonction des besoins qu'ils auront établis et exprimés, y compris au cours de cette discussion récurrente, à s'acquitter de l'obligation qui leur incombe de réaliser les principes et droits fondamentaux au travail."

Sustitúyase la última oración por "La Organización Internacional del Trabajo debería ayudar a los mandantes, basándose en las necesidades que hayan establecido y expresado, incluso en esta discusión recurrente, para cumplir su obligación de realizar los principios y derechos fundamentales en el trabajo."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Guiding principles
 Principes directeurs
 Principios rectores

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 10th line, after "obligation to", *insert* "respect, promote and".

À la douzième ligne, après "l'obligation qui leur incombe de", *insérer* "respecter, promouvoir et".

En el 12º renglón, después de "obligación de", *insértese* "respetar, promover y".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	1
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

At the end of the point, replace "their obligations" with "this obligation".

A la fin du point, *remplacer* "de leurs obligations" par "de cette obligation".

Al final del punto, *sustitúyase* "sus obligaciones" por "esta obligación".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

The amendment does not apply to the English version of the text.

Remplacer "stratégiques" par "de politiques".

La enmienda no afecta la versión española del texto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Point
 Point
 Punto

2 (b)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 3rd line, *delete* "private".

A la quatrième ligne, *supprimer* "privée".

En el cuarto renglón, *suprímase* "privadas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Uruguay (Uruguay)

In the 3rd line, *delete* the word "private".

A la quatrième ligne, *supprimer* "privée".

En la cuarta línea, *supímase* la palabra "privadas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 2nd line after "institutions", *insert* "such as labour inspection services".

À la deuxième ligne, après "institutions", *insérer* ", telles que les services d'inspection du travail,".

En el segundo renglón, después de "instituciones", *insértese* ", tales como los servicios de inspección del trabajo,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Brésil (Brazil)

After "labour administration", *insert* ", labour inspection".

Après "de l'administration du travail", *ajouter* ", de l'inspection du travail".

Después de "administración del trabajo", *insértese* ", los servicios de inspección del trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 2nd line, after "administration and other" *insert* "services and".

À la deuxième ligne, après "l'administration du travail et d'autres", *insérer* "services et".

En el segundo renglón, después de "administración del trabajo y", *sustitúyase* "otras instituciones" por "otros servicios e instituciones".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	2 (e)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 3rd line, after "inspection" *insert* "and other relevant institutions".

A la troisième ligne, après "inspection du travail efficace", *insérer* "et d'autres institutions concernées".

En el cuarto renglón, después de "eficaz", *insértese* "y otras instituciones pertinentes".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Point
 Point
 Punto

2 after
 clause (e)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After clause (e), *insert* a new clause :

"(f) communicating their needs and diverse realities in order to better inform the Organization on how it can support the realization of fundamental principles and rights at work on the ground, including through Decent Work Country Programmes."

Après le point 2 e), *insérer* un nouvel alinéa:

"f) de faire part de leurs besoins et de leurs réalités diverses afin de mieux informer l'Organisation de la manière dont elle peut appuyer la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail sur le terrain, y compris dans le cadre des programmes par pays de promotion du travail décent."

Después del apartado e), *insértese* un nuevo apartado:

"f) comunicar sus necesidades y diversas situaciones para informar mejor a la Organización sobre cómo puede apoyar la realización de los principios y derechos fundamentales en el trabajo sobre el terreno, incluso a través de los Programas de Trabajo Decente por País."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	3
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

Insert in the 2nd line after "constituents" the words ", in line with their specific circumstances,".

À la deuxième ligne, après "mandants" insérer ", compte tenu de la situation qui leur est propre,".

En el tercer renglón, después de "mandantes", insértese la expresión ", atendiendo a sus condiciones específicas,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	3
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 3rd and 4th lines, *delete* "in line with their specific circumstances" (see amendment 36 to insert elsewhere in the same paragraph).

À la quatrième ligne, *supprimer* ", compte tenu de la situation qui leur est propre" (voir l'amendement 36 pour insertion ailleurs dans le même point).

En el cuarto renglón, *suprímase* ", atendiendo a sus condiciones específicas" (véase la enmienda 36 para su inserción en otro lugar del mismo punto).

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	4 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Australie (Australia), Etats-Unis (United States), Japon (Japan), Nouvelle-Zélande (New Zealand), Suisse (Switzerland)

In the first line, *replace* "campaign for the" with "seek".

A la deuxième ligne, *remplacer* "faire campagne en faveur" par "chercher à atteindre", à la quatrième ligne *supprimer* "en faveur de la réalisation" et à la cinquième ligne *supprimer* "de" avant "l'objectif".

En la segunda línea, *sustitúyase* "hacer campaña a favor de" por "tratar de alcanzar", en la cuarta línea *sustitúyase* "alcanzar" por lograr y en la penúltima línea *sustitúyase* "a favor del objetivo de alcanzar" por "tratar de alcanzar el objetivo de" .

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Point
 Point
 Punto

4 after
 clause (b)

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

After clause (b), *insert* a new clause:

"focus on better understanding the diverse realities and needs of members with a view to ensuring the realization of fundamental principles and rights at work;"

Après l'alinéa *b*), *insérer* un nouvel alinéa:

"privilégier une meilleure compréhension des réalités et des besoins divers des Membres en vue de garantir la réalisation des principes et droits fondamentaux au travail;"

Después del apartado *b*), *insértese* un nuevo apartado:

"concentrarse en comprender mejor las diferentes realidades y necesidades de los Miembros con vistas a asegurar la realización de los principios y derechos fundamentales en el trabajo;"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	5 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Uruguay (Uruguay)

In line 3, *replace* "gaps" with "problems".

A la dernière ligne, *remplacer* "combler les lacunes" par "résoudre les problèmes".

En la 4a y 5a líneas, *sustitúyanse* las palabras "las lagunas" por "los problemas".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	5 (c)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert "and the rural economy" after "the informal economy".

Insérer "et de l'économie rurale" après "de l'économie informelle".

Insértese "y de la economía rural" después de "la economía informal".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	5 (c)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 3rd line, after "migrant workers", *insert* ", rural workers".

A la quatrième ligne, après "travailleurs migrants", *ajouter* ", aux travailleurs ruraux".

En el cuarto renglón, después de "trabajadores migrantes", *insértese* ", los trabajadores rurales".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	5 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Inde (India)

At the end of the clause, after "the private sector", *add* ", while ensuring that there is no conflict of interest between the voluntary contributors and the core mandate of the ILO".

A la fin de l'alinéa, après "le secteur privé", *ajouter* ", tout en veillant à ce qu'il n'y ait pas de conflit d'intérêts entre les contributeurs volontaires et le mandat fondamental de l'OIT".

Al final del apartado, *añádase* ", asegurando al mismo tiempo que no haya conflictos de intereses entre los contribuyentes voluntarios y el mandato fundamental de la OIT".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Point
 Point
 Punto

5 (g)

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 1st line, *replace* "which" with "that".

Sans objet en français.

La enmienda no afecta la versión española del texto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Title
 Titre
 Título

before
 point 6

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Replace the title with "Building capacity and strengthening development cooperation".

Remplacer le titre par "Renforcement des capacités et de la coopération pour le développement".

Sustitúyase el título por "Creación de capacidad y fortalecimiento de la cooperación para el desarrollo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 1st line, after "should" *insert* ", within broader efforts to build capacity in the pursuit of decent work".

À la première ligne, après "devrait", *insérer* ", dans le cadre plus large de ses efforts de renforcement des capacités aux fins de la réalisation du travail décent".

En el primer renglón, después de "debería", *insértese* ", en el marco de una labor más amplia de creación de capacidad para la realización del trabajo decente".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Mexique (Mexico)

Add, at the end of the phrase, ", as well as on effective implementation of the Minimum Age Convention, 1973 (No. 138)"

A la fin de l'alinéa, *ajouter* ", ainsi que concernant l'application effective de la convention (n° 138) sur l'âge minimum, 1973"

Añádase al final de la frase ", así como sobre la aplicación efectiva del Convenio sobre la edad mínima, 1973 (núm. 138);".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 1st line after "institutions" *insert* ", including through IPEC+, Global Action for Prevention on Occupational Safety and Health, Better Work and all other ILO flagship programmes,".

A la deuxième ligne, après "entités publiques", *insérer* ", notamment dans le cadre du programme IPEC+, de l'Initiative mondiale pour une action préventive dans le domaine de la sécurité et de la santé au travail, du programme Better Work et de tous les autres programmes phares de l'OIT,".

En la segunda línea, después de "instituciones públicas", *insértese* "en particular por medio de los programas IPEC+, Acción global para la prevención en el ámbito de la seguridad y salud en el trabajo, *Better Work* y los demás programas de referencia de la OIT,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (d)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 2nd line, after the word "realize" *insert* "all".

À la deuxième ligne, après "réaliser pleinement", *insérer* "tous".

En la segunda línea, después de "realizar plenamente", *insértese* "todos".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (e)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 2nd line, after "forced labour" *insert* ", human trafficking, modern slavery".

A la deuxième ligne, après "travail forcé", *insérer* ", de la traite des êtres humains, de l'esclavage moderne".

En la segunda línea, después de "trabajo forzoso", *insértese* ", la trata de personas, las formas contemporáneas de esclavitud".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (e)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 2nd line, after "child labour" *insert* "as a contribution to SDG target 8.7".

À la deuxième ligne, après "travail des enfants", *insérer* "pour contribuer à la réalisation de la cible 8.7 des ODD".

En la segunda línea, después de "trabajo infantil", *insértese* "a fin de contribuir a la consecución de la meta 8.7 de los ODS".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Brésil (Brazil)

After clause (e) and before clause (f), *insert* the following new clause: "foster information dissemination and raise awareness of the issue of elimination of discrimination in employment and occupation".

Après l'alinéa *e*) et avant l'alinéa *f*), *insérer* le nouvel alinéa suivant: "favoriser la diffusion de l'information et la sensibilisation sur la question de l'élimination de la discrimination en matière d'emploi et de profession".

Después del apartado *e*) y antes del apartado *f*), *insértese* un nuevo apartado: "alentar la difusión de información y la sensibilización sobre la cuestión de la eliminación de la discriminación en materia de empleo y ocupación".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	6 (f)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert "s" to "implementation gap".

Sans objet en français.

La enmienda no afecta la versión española del texto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Point
 Point
 Punto

6 after
 clause (f)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After clause (f), *insert* a new clause:

"(g) in accordance with the decision of the Governing Body at its 328th session, provide technical assistance to constituents requesting support in the context of applying labour provisions in trade agreements."

Après l'alinéa *f*), *ajouter* un nouvel alinéa:

"g) conformément à la décision adoptée par le Conseil d'administration à sa 328e session, fournir une assistance technique aux mandants qui sollicitent un appui pour l'application des dispositions relatives au travail des accords commerciaux."

Después del apartado *f*), *insértese* un nuevo apartado:

"g) de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo de Administración en su 328.a reunión, prestar asistencia técnica a los mandantes que requieran apoyo en el marco de la aplicación de las cláusulas laborales en los acuerdos comerciales."

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	7 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert before "continue" the words "in collaboration with member States,".

Avant "continuer", *insérer* "en collaboration avec les Etats Membres,".

Después de "elaborando", *insértese* "en colaboración con los Estados Miembros,"

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	7 (f)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Employer members
Amendement proposé par les membres employeurs
Enmienda presentada por los miembros empleadores

In the first line, *replace* the word "address" with "examine".

A la première ligne, *remplacer* "étudier" par "examiner".

En el primer renglón, *sustitúyase* la palabra "abordar" por "examinar".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.^a reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	7 (f)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Inde (India)

In the last line after "in global supply chains", *add* "while taking into account the conclusions adopted by the International Labour Conference at its 105th Session concerning decent work in global supply chains".

A la dernière ligne, après "dans les chaînes d'approvisionnement mondiales", *ajouter* "et en tenant compte des conclusions concernant le travail décent dans les chaînes d'approvisionnement mondiales adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 105e session".

En el último renglón, después de "en las cadenas mundiales de suministro de la OIT", *añádase* ", teniendo en cuenta las conclusiones relativas al trabajo decente en las cadenas mundiales de suministro adoptadas por la Conferencia Internacional del Trabajo en su 105.^a reunión ".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	7 (k)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Uruguay (Uruguay)

In the 2nd line, *replace* "as defined in" with "in accordance with".

Sans objet en français.

En la segunda línea, *sustitúyase* "segun la definición de" por "de acuerdo con".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	7 (k)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "conditions" *insert* ", including the suitability and feasibility of integrating the right to safe and healthy working conditions into the fundamental principles and rights at work".

A la fin de l'alinéa, après "santé au travail", *ajouter* ", y compris l'opportunité et la possibilité d'inclure le droit à des conditions de travail sûres et salubres dans les principes et droits fondamentaux au travail".

Al final del apartado, después de "sanas", *insértese* ", con inclusión de la conveniencia y la viabilidad de integrar el derecho a unas condiciones de trabajo seguras y sanas en los principios y derechos fundamentales en el trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	8 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

In the 1st line, after the word "instruments", *insert* ", in particular where there is a significant ratification gap, namely Conventions Nos 87 and 98 and the Protocol to the Forced Labour Convention,".

À la première ligne, après "instruments pertinents", *insérer* ", en particulier de ceux ayant un taux de ratification très faible, à savoir les conventions nos 87 et 98 et le protocole relatif à la convention sur le travail forcé,".

En la primera línea, después de "instrumentos pertinentes", *insértese* ", en particular de aquellos con una baja tasa de ratificación, como los Convenios núms. 87 y 98 y el Protocolo relativo al Convenio sobre el trabajo forzoso,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	8 (c)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "occupation" *insert* ", including as regards age, disability and sexual orientation as grounds of discrimination".

A la fin de l'alinéa, après "profession", *insérer* ", y compris en ce qui concerne les motifs de discrimination que sont l'âge, le handicap et l'orientation sexuelle".

Al final del apartado, después de "ocupación", *insértese* ", incluida la discriminación por motivos de edad, discapacidad y orientación sexual".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	10
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Uruguay (Uruguay)

Delete the whole paragraph.

Supprimer le point.

Suprímase todo el párrafo.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	10
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

After "collaboration", *insert* "and creates coherence with international labour standards".

Après "collaboration", *insérer* "et permet d'en assurer la cohérence avec les normes internationales du travail".

Después de "colaboración", *insértese* "y promueve la coherencia con las normas internacionales del trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	10
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Delete ", and creates coherence with international labour standards".

Supprimer ", et elle permet d'en assurer la cohérence avec les normes internationales du travail".

Suprímase ", y es un factor de coherencia con las normas internacionales del trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	10
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the Worker members
Amendement proposé par les membres travailleurs
Enmienda presentada por los miembros trabajadores

In the 3rd and 4th lines, *replace* "and supporting implementation of these new policies, and creates coherence with international standards." with ", supporting implementation of these new policies and promoting coherence with international labour standards".

Aux quatrième et cinquième lignes, *remplacer* "et d'encourager la mise en œuvre de ces nouvelles politiques, et elle permet d'en assurer la cohérence avec les normes internationales du travail" par ", d'encourager la mise en œuvre de ces nouvelles politiques et d'en promouvoir la cohérence avec les normes internationales du travail".

En los renglones cuarto y quinto, *sustitúyase* "y de apoyar la aplicación de esas nuevas políticas, y es un factor de coherencia con las normas internacionales del trabajo" por ", apoyar la aplicación de esas nuevas políticas y promover la coherencia con las normas internacionales del trabajo".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	11 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

At the end of the clause, after "men" *insert* ", and the Global Deal".

À la fin de l'alinéa, après "travail de valeur égale", *insérer* ", ainsi que le Pacte mondial".

Al final del apartado, *insértese* ", y en la Alianza Mundial".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	12 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

After "promote", *insert* ", in relation to the 2030 Agenda,".

Après "promouvoir", *insérer* ", en lien avec le Programme 2030,".

Después de "fomentar", *insértese* ", en relación con la Agenda 2030,".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	12 (a)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Delete ", in relation to the 2030 Agenda".

A la fin de l'alinéa, *supprimer "*, en lien avec le Programme 2030".

Al final del apartado, *suprímase "*, relacionadas con la Agenda 2030".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	12 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

Insert "promote" at the beginning of clause (b).

Au début de l'alinéa b), ajouter "promouvoir".

La enmienda no afecta la versión española del texto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	12 (b)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Afrique du Sud (South Africa), Algérie (Algeria), Angola (Angola), Bénin (Benin), Botswana (Botswana), Burkina Faso (Burkina Faso), Burundi (Burundi), Cabo Verde (Cabo Verde), Cameroun (Cameroon), République centrafricaine (Central African Republic), Comores (Comoros), Congo (Congo), Côte d'Ivoire (Côte d'Ivoire), Djibouti (Djibouti), Egypte (Egypt), Erythrée (Eritrea), Ethiopie (Ethiopia), Gabon (Gabon), Ghana (Ghana), Guinée (Guinea), Guinée-Bissau (Guinea-Bissau), Kenya (Kenya), Lesotho (Lesotho), Libéria (Liberia), Libye (Libya), Madagascar (Madagascar), Malawi (Malawi), Mali (Mali), Maroc (Morocco), Maurice (Mauritius), Mauritanie (Mauritania), Mozambique (Mozambique), Namibie (Namibia), Niger (Niger), Nigéria (Nigeria), Ouganda (Uganda), Rép. démocratique du Congo (Democratic Republic of the Congo), Rwanda (Rwanda), Sao Tomé-et-Principe (Sao Tome and Principe), Sénégal (Senegal), Seychelles (Seychelles), Sierra Leone (Sierra Leone), Somalie (Somalia), Soudan (Sudan), Soudan du Sud (South Sudan), Swaziland (Swaziland), République-Unie de Tanzanie (United Republic of Tanzania), Tchad (Chad), Togo (Togo), Tunisie (Tunisia), Zambie (Zambia), Zimbabwe (Zimbabwe)

After "(OHCHR)," *delete* "promote" (see amendment 16)

Après "de l'homme," *supprimer* "promouvoir" (voir aussi l'amendement 16)

La enmienda no afecta la versión española del texto.

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work	Point	12 (c)
Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail	Point	
Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo	Punto	

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Etats-Unis (United States), Japon (Japan)

In the 2nd line, *replace* "reflect" with "promote".

A la deuxième ligne, *remplacer* "prendre en compte" par "promouvoir".

En el segundo renglón, *sustitúyase* "reflejar" por "promover".

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE
 CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

106th Session, Geneva, June 2017
 106^e session, Genève, juin 2017
 106.ª reunión, Ginebra, junio de 2017

Committee for Fundamental Principles and Rights at Work
 Commission pour les principes et droits fondamentaux au travail
 Comisión para los principios y derechos fundamentales en el trabajo

Bullet Point
 Puce
 Viñeta

12 after
 clause (d)

Amendment submitted by the following Government members:

Amendement proposé par les membres gouvernementaux suivants:

Enmienda presentada por los miembros gubernamentales siguientes:

Allemagne (Germany), Autriche (Austria), Belgique (Belgium), Bulgarie (Bulgaria), Chypre (Cyprus), Croatie (Croatia), Danemark (Denmark), Espagne (Spain), Estonie (Estonia), Finlande (Finland), France (France), Grèce (Greece), Hongrie (Hungary), Irlande (Ireland), Italie (Italy), Lettonie (Latvia), Lituanie (Lithuania), Luxembourg (Luxembourg), Malte (Malta), Pays-Bas (Netherlands), Pologne (Poland), Portugal (Portugal), Roumanie (Romania), Royaume-Uni (United Kingdom), Slovaquie (Slovakia), Slovénie (Slovenia), Suède (Sweden), République tchèque (Czech Republic)

After clause (d), *insert* a new clause:

"in accordance with the decision of the Governing Body at its 328th session, develop partnerships with relevant international organizations and others with a view to offering integrated policy advice to constituents regarding promotion of the fundamental principles and rights at work in the context of trade and investment opening as part of implementation of the 2030 Agenda; and".

Après l'alinéa d), *insérer* un nouvel alinéa:

"conformément à la décision adoptée par le Conseil d'administration à sa 328e session, développer des partenariats avec les organisations internationales compétentes et d'autres instances en vue d'offrir aux mandants des services consultatifs intégrés sur les mesures à prendre en matière de promotion des principes et droits fondamentaux au travail dans le cadre de la libéralisation des échanges et des investissements au titre de la mise en œuvre du Programme 2030;"

Después del apartado d), *insértese* un nuevo apartado:

"establecer, de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo de Administración en su 328.^a reunión, alianzas de colaboración con organizaciones internacionales competentes y otras partes interesadas para ofrecer a los mandantes asesoramiento integrado en materia de políticas sobre la promoción del trabajo decente en el contexto de la apertura de los mercados y las inversiones, como parte de la aplicación de la Agenda 2030, y"